Vol. III Morinville, Alberta, 26 Octobre 1911 No 34

LE PROGRES

Directeur-Gerant : Omer St-Germain, Avocat

" Notre religion, notre langue, nos droits "

Une bataille perdue

La catastrophe du navire français " Liberté " a non seulement affecté la France mais aussi tous ceux qui ont pour elle une sincère affection. La presse francaise considère que la perte d'un si beau navire est l'équivalent d'une bataille perdue et nous sommes émus en lisant les lignes ci-dessous, écrites par un franc journaliste catholique M. Henri Bazire dans la Libre Parole "

" Assez de brimades grossières, de provocations stupides, d'attentats aux consciences !

L'opinion ne comprendrait pas, par exemple, que M. Fallières renouvelât l'inconvenance dont s'était rendu coupable aux obsèques des victimes de l'Iéna, en tournant le dos aux cercueils au moment où le cortège franchissait le seuil de l'église.

Relisez la liste des victimes, pour la plupart des Bretons, fils de croyants, croyants eux-mêmes, dont les familles auront raison d'exiger des funérailles chrétiennes.

Verra-t-on le chef de l'Etat se détourner de leur dépouille abritée par la croix, et jeter ainsi à ces victimes du devoir l'outrage posthume de l'athéisme officiel.

Depuis qu'on ne bénit plus les navires, qu'on ne veut plus d'aumônier ni de prière à bord, il n'apparait pas que les Destins, comme disent nos grands politiques, ou la Science, ou le Progrès, leur aient été tutélaires. Et si le pavillon n'est plus mis en berne le vendredi-saint, il l'est, hélas ! bien souvent pour des deuils nationaux.

Ils ont effacé de partout la vieille devise : " Dieu protège la France," et il semble que Dieu les ait pris au mot...

En ce moment où il y a des larmes dans les yeux de tous les bons Français, il faut que la prière monte plus ardente du cœur de ceux qui croient.

LA GUERRE CONTINUE

Tour à tour deux nations belligérantes, l'Italie et la Turquie ont l'avantage; une nouvelle de lundi apprend que les Turcs, après une bataille sanglante, le 19 octobre, remportèrent la victoire sur 8000 Italiens.

On croit que plus de 1000 Italiens ont perdu la vie dans le combat. La bataille en question a eu lieu à Benghozé.

Les Chinois du Canada

Les chinois de Montréal, ont envoyé, par l'intermédiaire de la Banque de Commerce, dix-sept mille piastres aux révolutionnaires de Chine, cette somme sera payable à Hong Kong. Les chinois de Toronto ont envoyé $8.000, et ceux de New-Westminster et de Vancouver vont envoyer des sommes beaucoup plus considérables.

700 hommes sans emploi

Lynn, Mass., 23.—D'après une déclaration faite ce soir, par l'Association des Manufacturiers, vingt-huit manufactures de chaussures ont de nouveau fermé leurs portes.

De 500 à 700 hommes (cutters) se trouvent conséquemment sans emploi.

La journée de 8 heures demandée par les ouvriers est la cause principale du désaccord.

La Chine s'eveille

Un nouveau problème, et pas des moindres pour le vieux monde, est la révolution qui vient d'éclater si subitement dans le populeux empire chinois et qui augmente chaque jour.

On rapporte dans les dernières nouvelles que les rebelles sont vainqueurs et qu'ils auront bientôt fait de renverser la dynastie actuelle.

La Chine a l'intention de demander le secours du Japon pour lui aider à rétablir l'ordre, mais il est fort possible que ce dernier se taillera une large part dans l'empire chinois pour payer son trouble !...

Les jaunes vont à leur tour faire parler d'eux.

Pékin, 25. — Les nouvelles de Honkow sont très rares, et les légations étrangères ne peuvent rendre compte de la situation dans laquelle se trouvent leurs protégés dans cette ville. Les rapports sur la bataille d'hier disent que les navires du gouvernement n'ont pour ainsi dire pas agi hier ; leur inactivité se comprend du fait qu'ils auraient bombardé en même temps que les rebelles, leurs troupes et les concessions étrangères.

Les attachés américains vantent la discipline des troupes impériales et la rapidité avec laquelle elles ont été envoyées sur le théâtre de la guerre. Les rebelles de Hawhow sont au nombre de 12,000 ; le gouvernement renforce la garnison dans cette ville Tous les lignes ennemies à l'exception d'un seul. On croit que la réoccupation de Wu Chang n'est qu'une question de jours.

Une censure sévère a été établie sur tous les messages relatifs aux mouvements militaires ; les légations produira en Europe et en Amérique par suite du manque de nouvelles, des appréciations désastreuses.

Londres.—Les nouvelles reçues ici que l'amiral chinois allait bombarder les camps révolutionnaires de Wu Chang ont mis en émoi les cercles religieux ici. Si, comme on le croit, le feu vient du nord, les hôpitaux suédois, américans et anglais ainsi que l'Université Américaine Boone seront exactement dans la direction des projectiles, aussi on entretient de grandes craintes à leur sujet.

Audacieuse tentative de vol a Edmonton

La plus audacieuse tentative de vol dans les annales policières d'Edmonton a eu lieu dans la nuit de dimanche alors qu'une bande d'experts dans le crime ont tenté de s'emparer des bijoux et diamants enfermés dans la voûte de Ash & Frères, au numéro 111, Jasper Ave, ouest.

Les voleurs pénétrèrent par l'arrière de la bâtisse en brisant un châssis et travaillèrent toute la nuit pour faire sauter la voûte.

A 8 heures du matin, lundi, M Ash, en ouvrant son magasin alla à la voûte et trouva sur le plancher un sac rempli de bijoux, au montant de $4.000 ainsi que des outils que les bandits, trop surpris, oublièrent d'emporter.

Les auteurs de cette tentative ne vol sont étrangers car on trouva des outils enveloppés dans un journal de Minneapolis, daté du 16. Ils eurent la prudence de jeter du poivre rouge sur leurs traces, au cas où on ferait des recherches avec des chiens domptés.

La frontiere Alaskane

Vancouver, C.-A., 24. — M. J. D. Craig, chef du service d'arpenteur de la frontière canadienne, et de retour de l'Alaska, dit qu'il a consacré les derniers mois au tracé d'une ligne qui suit le 141e méridien du mont St. Elie à l'océan Arctique. La frontière est fixée jusqu'à 30 milles de l'océan. Il faut ouvrir une voie de 20 pieds de largeur dans des forêts touffues et poser des bornes de bronze à tous les trois milles. L'expédition comprenait 90 hommes et 200 chevaux.

La délimitation des frontières coûtera aux deux gouvernements une somme de $2,000,000. Il y a quatorze ans que les travaux sont commencés ; ils se termineront l'an prochain.

$6,000 pour un bras

Barie, Ont., 24.— M. Ray Stoe qui s'est fait couper le bras droit au mois de mars dernier, alors qu'il était à l'emploi du C. P. R, et qui a poursuivi cette compagnie pour $10.000, obtiendra $6,000. Telle est la décision du juge qui a rendu jugement.

Le C. P. R. en appellera de cette décision.

Canadiens en Angleterre

Duluth, Minn., 25. — Au moins 20,000 Canadiens de Winnipeg et les points plus à l'ouest, visiteront l'Angleterre cet hiver, a déclaré M. W. J. Blachley, agent du trafic voyageur sur le chemin de Pennsylvanie, qui était ici ces jours derniers.

Guerre evitee

Londres 24. — Le " Daily Express " dit que le danger d'une guerre européenne est écarté depuis quelques semaines. L'attitude de la France sur la question du Maroc a démontré qu'elle refuse de discuter cette question au point de vue des intérêts de l'Allemagne Celle-ci était prête à envoyer une armée à la frontière quand le gouvernement anglais déclara que l'Angleterre aiderait la France dans le cas où la guerre serait déclarée entre cette puissance et l'Allemagne.

La plus grosse femme du monde

Alton (Ill) 24.— Mlle Gertrude Burk, de Chicago, la plus grosse femme du monde, est en visite chez Mme H. W. Hayes, de cette ville.

Melle Burk est âgée de 22 ans pèse 825 livres et grande de 5 pds et 7 pouces,

Ses dimmensions sont les suivantes : tour de bras, 28 pouces, taille, 54 pouces, buste, 75 pouces.

Quand elle est née, Melle Burk pesait 15 livres, et à 8 ans elle avait atteint le poids de 250 livres. A la maison Hayes, elle se sert de deux chaises pour s'asseoir. Elle passe dans une porte ordinaire en se mettant de côté.

Melle Burk est sans contredit la femme la plus grasse du monde Tous les efforts faits par les propriétaires de cirque pour engager Mlle Burk ont été vains. Ses parents lui ont laissé une fortune et elle n'a pas besoin d'autre revenu.

Mort d'un aviateur

Macon, Georgie, 24. — Eugène Ely, l'aviateur, est tombé d'une hauteur de cinquante pieds pendant un vol aux terrains de l'exposition et a expiré onze minutes après. Il reprit connaissance pour dire : " J'ai perdu le contrôle de ma machine, je sais que je vais mourir ".

Ely était l'un des mieux connus parmi les aviateurs américains. C'était un pilote prudent et expérimenté. Il a beaucoup fait pour l'aviation militaire aux Etats-Unis. En novembre 1910, il fit un vol, partant du pont du cuirassé américain " Birmingham ", au large de Norfolk, Mirginie. Le 18 janvier dernier, il alla placer une bombe sous le pont du croiseur armé " Pensylvania ", puis repartit pour revenir au champ d'aviation à dix milles de là. C'est lui qui faisait les essais des aéroplanes militaires à San-Antonio, Texas. Il a aussi fait du service d'éclaireur aux manœuvres de San-Francisco.

Ely était âgé de 26 ans ; il était marié.

L'Amerique et le Militarisme

Kansas City, Mis, 24.— Le pasteur James A. Macdonald, rédacteur en chef du " Globe " de Toronto, dans un discours prononcé hier soir au club Fork and Knife, a déclaré que l'Amérique devait se garder de la folie du militarisme qui règne en Europe.

Le traité d'arbitrage anglo-américain doit, dit-il, ouvrir la voie au règne de la raison et de la justice.

Parlant des dernières élections générales du Canada, il dit :

Avec ou sans réciprocité, les relations commerciales entre le Canada et les Etats-Unis s'amélioreront toujours.

Heroisme recompense

Pittsburg 24.— La commission du fonds Carnegie pour les actes héroïques a annoncé hier qu'elle accordera une médaille de bronze et la somme de $2,000 à Edgar A. Current qui a sauvé un petit garçon qui allait se noyer, à Toronto le 27 juin 1909.

Quarante-sept médailles de bronze et douze médailles d'argent ont été accordées à la réunion d'automne et de plus une somme de $52,036.

Au nombre des récompenses accordées se trouvent une médaille d'argent et $1,000 offerts à la mère de William H. Shaw qui est mort en esseyant de sauver un compagnon qui allait se noyer à Medecine Hat; et le père de Lars. C. Risvold qui est mort en voulant sauver deux hommes qui travaillaient au creusage d'un puits. M. Risvold recevra une médaille de bronze et $800.

Felicitations au Canada

Londres, 23.—A Finsbury, hier soir, le député aux Communes, Ashton Finsbury, a fait adopter par ses électeurs une résolution félicilant le Canada du patriotisme dont il a fait preuve en refusant le traité de réciprocité.

" Sir Wilfrid Laurier, a déclaré l'orateur, devint partisan de la réciprocité parce qu'il s'était fatigué d'offrir toutes sortes de choses à l'Angleterre."

Noyade au Landing

On mande d'Edmonton qu'un métis, du nom de Baptist Brazeau, s'est noyé mardi à Athabaska Landing.

On tiendra une enquête sévère sur sa mort car des amis de Brazeau auraient jeté une bouteille de whisky dans la rivière impétueuse l'engageant a aller la chercher et qu'elle lui appartiendrait.

Il y alla, mais hélas ! avec le résultat qu'on sait.

Eloge de Laurier

Toronto. 24.- M. W. K. McNaught, député aux Communes pour Toronto Nord a fiat un bel éloge de sir Wilfrid Laurier au cours d'une assemblée conservatrice, ces jours derniers. "Le chef libéral, a-t-il dit, est l'un des plus grands hommes qu'ait produit le Canada, un homme qui occupera une place élevée dans les annales de l'histoire."

Tant d'ortodoxie politique a eu l'heur de déplaire au Colonel Ryerson qui, prenant la parole après M. McNaught, s'écria qu'il n'était pas bien de faire l'éloge d'un adversaire politique dangereux et qui est encore sur la brèche.

La question du Congo

Paris, 24.—Le gouvernement observe la plus absolue discrétion en tout ce qui touche les negociations franco-allemandes.

Cela suffit pour que les rumeurs les plus pesssimistes soient mises en circulation. Aujourd'hui, le bruit court qu'un désaccord aurait surgi au sujet du Congo.

D'autre part, l'opinion publique française devient de jour en jour plus hostile à une cession d'une partie du Congo à l'Allemagne.

Le subside federal aux provinces

Ottawa, 23.—L'un des effets du résultat du recensement, dont on vient de publier les premiers rapports sera la modification des subsides aux provinces.

Sur la base de 80 centins par tête, le subside fédéral à la province de Québec serait augmenté de $281,439, et celui de la province l'Ontario, serait aussi augmenté le $269,564.

Les elections en Nouvelle-Ecosse

Halifax, N.E., 23.—Le premier ministre Murray a annoncé que les élections partielles auraient lieu le 15 novembre. Ces élections sont au nombre de trois : Lunenburg, Annapolis et Digby.

Une ville qui demenage

Hutchinson, Kan., 23. — Tout est prêt pour le déménagement de la ville entière de Santa Fé, état de Kansas, que l'on veut transporter d'un bloc à six milles plus au sud. Les immeubles ont été enlevés de leurs fondations et montés sur des roues, prêts pour le voyage. Le Palais de Justice, la prison, l'hôtel de ville, la salle d'opération, les théâtres, les églises, les écoles, les maisons d'habitations, tout sera déplacé. Santa Fé est le siège du comte de Haskell et comme la compagnie du chemin de fer Santa Eé a déplacé sa ligne de façon à l'éloigner de la ville, celle-ci s'en va où se trouve le chemin de fei.

Renseignements

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce avantageuse des lots Allendale, subdivision nouvelle dans le " Greater Edmonton."

Il n'y a pas de meilleure placement dans notre merveilleuse province d'Alberta.

A l'avenir afin de donner plus de satisfaction à ses nombreux client de la campagne, la banque Royale fermera ses portes à quatre heures de l'après midi, D'habitude la banque ferme à 3 heures. Le Le samedi elle fermera à midi comme par le passé.

Ce nouveau règlement viendra en force le premier de novembre.

Tous nos fermiers qui auraient des moyennes magnifiques du rendement de la dernière récolte sont cordialement priés de le faire savoir au secrétaire de la chambre de commerce de Morinville, M. J. D. Hamilton. Ce dernier se fera un plaisir d'annoncer la région de Morinville et nos cultivateurs en auraient tout l'avantage.

Violent Orage en France

Céret, Pyrénées Orientales, 21— Des orages d'une grande violence sévissent sur la région. La pluie et la grêle tombent abondamment et font déborder les rivières.

La foudre a causé des accidents de personnes.

Les trains ne fonctionnent plus. Les dégâts sont importants.

Suicide epouvantable

New-Britain, Cinn., 24, — G. Powers, 28 ans, est mort ici, après trois tentatives de suicide qu'il a faites depuis qu'il est marié, c'est-à dire depuis une semaine.

Trois jours après ses noces il se coupa la gorge avec un canif. Le jour suivant, il essaya de se suicider avec l'épingle à chapeau de sa femme. Enfin, dimanche soir, en présence de sa femme, il s'est fait une large entaille à la gorge avec un rasoir. Il fut aussitôt transporté à l'hôpital où on pansa sa blessure.

A l'hôpital la nuit dernière, il a déclaré : Coûte que coûte, je vais réussir. Trompant ses surveillants, il s'est mis les doigts dans la blessure de sa gorge et l'a réouverte. Le sang a coulé en grande abondance et la mort tant désirée, est venue ptendre l'infortuné époux.

Une bien triste affaire d'amour

Rudolstadt, Allemagne, 24.— Hans Von Neckar un écolier s'est battu en duel avec un de ses compagnons de classe à peu près du même âge que lui.

Les deux enfants étaient rivaux dans une affaire d'amour.

L'arme employée a été le pistolet.

PERSONNEL

M. Fleuri Perron, marchand général de St-Albert est de passage à Morinville aujourd'hui.

LE PROGRES

Journal Hebdomadaire

Imprimé et publié à Morinville, Alberta, par " La Compagnie de Publication du PROGRES Limitée," tous les jeudis

TARIF DES ABONNEMENTS :

CANADA, ... $1.00 par année

ETATS-UNIS et EUROPE, $1.50 " "

Toutes communications doivent être adressées

LE PROGRES,
Morinville, Alberta.

MORINVILLE, JEUDI, 26 OCTOBRE 1911

CHEMINS DE FER DANS L'ALBERTA

A la prochaine session de la législature de l'Alberta, le Canadian Northern demandera le droit de construire et d'exploiter quatorze nouvelles lignes de chemin de fer dans notre province. La plus importante est celle qui ira d'Athabaska Landind à Peace River.

Voici la description de ces lignes :

... le la ligne Edmonton et Slave Lake ou Athabaska Landing dans la direction du nord-est à un point sur la rivière Athakaska où près de Fort Murray.

2o. D'un point de la ligne construite à où près d'Edmonton dans la direction du nord-est à la limite est de la province d'Alberta.

3o. D'un point de la ligne désignée par le premier paragraphe dans la direction de l'est à un point près du lac La Biche.

4o. D'un point de la ligne construite près de Bruderheim dans la direction de l'est, à un point près de Vermillion.

5o. D'un point de la ligne construite de la compagnie " Edmonton, Yukon and Pacific Ry " entre Stony et le lac Wabanum, à un point du township 49, rang 8, ouest du cinquième méridien.

6o. D'un point près de Brulé Lake, pour une distance de 35 milles dans la direction du nord-ouest.

7o. D'un point près de Brulé Lake à un point nord du C. N., Western Railway.

8o. D'un point près de la rivière Smoky dans la direction du nord-est à un point près de Slave Lake.

9o. D'un point près de la rivière Medicine Hat dans la direction du sud à un point près de Pincher Creek.

10. D'un point près de Camrose, dans la direction du sud-est à un point de la limite est de la province.

11o. D'un point de la ligne du " Edmonton and Slave Lake Ry" près de Peace River Landing.

12o. D'un point de la ligne construite entre Big Valley et Stettler, dans la direction du sud-onest à une jonction avec la ligne Saskatoon Calgary.

13. D'un point près de Calgary sur une distance de soixante-dix milles, dans la direction du nord.

14o. D'un point près de Strathcona, sur une distance de 50 milles, dans la direction du sud-est.

—o-o-o—

Ce que vaut un homme ?

Un homme de 170 livres vaut, parait-il, $7.50, représentées par le phosphore, la chaux, les albuminoides, le fer, le sucre, le magnésium, le potassium et le souffre, qui constituent son corps.

La graisse vaut environ $2.00, et avec tout le reste, il y a juste de quoi faire un clou de moyenne grandeur, du sucre pour remplir un petit sucrier, de sel pour fournir une salière ordinaire, de la chaux pour blanchir un poulailler, du phosphore pour tremper le bout de 2,200 allumettes, assez de magnésium pour faire une bonne purge au citrate de magnésie et des albuminoides en quantité suffisante pour confectionner une centaine d'œufs.

JUSTICE A ONTARIO

Nous sommes de ceux qui croient sincèrement que si la province d'Ontario a pour la représanter au parlement quelques fanatiques orangistes, la grande majorité de la députation a des vues larges et tient à nous rendre justice.

N'est-ce pas M. Bristol, député de Toronto-Centre, qui déclarait publiquement que " s'il advenait que les droits de la province de Québec fussent de quelque manière méconnus par le pouvoir nouveau à Ottawa, lui, député de Toronto, serait fier d'appuyer nos revendications."

Qu'en pense la fanatique VIGIE ?

—o—

A QUEL PROPOS ?

On annonce que M. Champagne député élu dans Battleford offre son siège à l'hon. M. Graham.

Pourquoi ?

Comme les Canadiens-français de Provencher ont préféré le Dr. Molloy à M. Bleau, M. Champagne est le seul canadien-français élu dans l'ouest où nous comptons pourtant au moins cinquante mille de nos compatriotes.

Pourquoi céderait-il sa place à un homme politique d'Ontario ?

Encore une fois, la rentrée de M. Graham à la Chambre ne nous déplairait aucunement. Et si M. Graham avait été défait par quelque vague de préjugés ou de fanatisme, nous nous expliquerions aussi que l'un des nôtres lui offrit son siège.

Mais M. Graham a été battu dans des circonstances ordinaires et nous ne voyons pas l'à-propos de lui faire une place au détriment de la représentation canadienne-française.

LE DEVOIR

Reclamation de $1,250,000

Ottawa, 26 — Le maitre en chancellerie a reçu le rapport de la cause de la réclamation de $1,250,000 de David Russell, de Montréal, contre J.W. Greenshields, avocat de Montréal. La cause a pour but de recouvrer les intérêts dans une vente de terrains, dans l'Ouest au Canadian Northern. La cause sera entendue à Ottawa au mois de décembre prochain.

—o—

ENFANTS GATES

Cet enfant a sept ans ! L'enfant a grandi, il a l'âge d'aller en classe, au catéchisme et il y va, mais quand ?

Quand ça lui fait plaisir, ses parents ne voudraient pas le contrarier.

A l'école, si le maître le réprimande ou le punit, il regimbe, il va se plaindre à sa mère qui prend sa défense : Non, mille fois non, son enfant ne peut avoir tort c'est le maître qui est en défaut !

Et la mère va trouver le maître ou la maîtresse pour lui démontrer que ce n'est pas son enfant qui a commis le délit, mais bien tel autre que l'enfant aura accusé, pour se tirer d'affaire. Comme cette mère vient dénoncer un autre enfant que le sien, un conflit surgit entre elle et la mère du prétendu coupable.

Ce sont alors des gros mots, des disputes, des haines sans fin.

Et résultat au point de vue du petit ?

Il est misérable, vous jugez.

LA CORRECTION

Les enfants ont besoin d'être corrigés comme la vigne a besoin d'être taillée pour donner du fruit. Le père qui épargne la verge n'aime pas son enfant, dit la Sainte Ecriture. Platon le célèbre philosophe de l'antiquité à dit également : Il n'y a aucune créature qui devienne aussi indomptable que l'homme, si on ne s'applique de bonne heure à le punir et le redresser.

Pour corriger à propos, les parents doivent proportionner la correction à la gravité de la faute reprendre selon le cas, par d'affectueuses remontrances, par des réprimandes plus sévères ou par des punitions. Ils tiendront compte aussi de l'âge et du caractère. Ainsi pour des enfants plus jeunes la punition doit être donnée immédiatement et sera plutôt sensible plus tard car on s'adressera davantage au cœur et à la raison. Ils choisiront le moment opportun, il importe, en effet, d'attendre parfois au moment plus favorable pour que la correction produise l'effet voulu.

—o—

Georges V aux Indes

Il est permis de croire que la situation internationale est devenue satisfaisante, puisque le roi d'Angleterre a maintenu au 9 novembre la date de son départ pour les Indes.

Georges V et la reine d'Angleterre s'embarqueront à Southampton et, après escale à Malte, et à Aden, arriveront à Bombay le 1er décembre, où se font les grands préparatifs, pour la réception des souverains.

La cérémonie traditionnelle du Durbar aura lieu à Delhi, le 12 decembre. En vue de cette cérémonie, on construira, à proximité d'un camp où seront concentrés 50,000 hommes de troupes indiennes, deux amphithéâtres pouvant contenir 100,000 spectateurs. C'est en face de ces amphithéâtres que les souverains recevront l'hommage de tous les corps constitués et que sera lue solennellement une proclamation royale.

Le 12 sera jour de fête nationale.

Le 14 revue des 50,000 hommes de troupes.

On escompte la présence du couple royal pour le 30 décembre à Calcutta, où toute la première semaine de janvier sera consacrée à des fêtes splendides.

Le 7 janvier, embarquement pour le retour, avec escale à Gibraltar. Les souverains seront attendus à Southampton le 29.

—o—

FABLE EN PROSE

Un jour, un Cosaque, étant surpris par un orage, se mit à implorer saint Nicolas : " Saint Nicolas, grand saint Nicolas, mon doux patron, si tu me préserves de tout danger, je t'offrirai en cierges le produit de la vente du cheval qui me porte. "

—Le grand saint Nicolas, flatté d'une offre si généreuse, écarta la foudre de la tête du cavalier, qui arriva sain et sauf à destination.

Le lendemain, le Cosaque se rendit au marché avec un coq sous le bras et son cheval en laisse.

—Hé, Cosaque, qu'as-tu à vendre ? lui demande-t-on.

—Un coq et un cheval, répondit-il, mais je ne vends pas l'un sans l'autre. Je veux de mon coq deux cents roubles, (cent dollars environs) et trente kopecks, (30 centins) de mon cheval.

—o—

Comment on devient millionnaire

Chicago, 24— "Un homme peut faire $1,000,000 honnêtement, s'il a quelques aptitudes et du courage

Ainsi vient de s'exprimer M. Shaw, ex-secretaire de la Mortgage Garantie and Trust Company de Philadelphie, dans un discours qu'il vient de prononcer ici. M. Shaw déclara avoir eu une fois l'occasion de faire son million, mais il l'a manqué faute de poigne.

Généralement, ceux qui, par des moyens malhonnêtes essaient d'arriver à ce chiffre envié et manquent leur coup, déclarent aussitôt qu'une telle somme ne peut être gagnée honnêtement. C'est une erreur.

Tout en ne travaillant pas aussi assidument que M. Phil. Armour, un homme peut, s'il le veut, arriver à ce chiffre rêvé par tous.

Toute fois, M. Shaw ajoute qu'il serait bon pour ceux qui envient ce gros filon de délaisser un peu certains sports, tels que la base ball, le foot-ball, etc., qui absorbent vraiment par trop l'énergie actuelle de la jeune population.

Resume des Reglements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien.

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou tout homme âgé de plus de dix-huit ans peut prendre comme homestead un quart de section des terres du gouvernement dans le Manitoba, la Saskatchewan ou l'Alberta.

Le demandeur doit comparaître personnellement à l'agence ou à la sous-agence des terres du district. Une entrée de homestead peut-être faite par procuration, sous certaines conditions par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du du demandeur.

DEVOIRS.-- Au moins un séjour de six mois chaque année sur le terrain et la mise en culture de celui-ci durant un terme de trois ans

Un possesseur de homestead peut vivre dans un rayon de 9 milles de son homestead, sur une ferme de pas moins de 80 acres possédée et occupée par lui, ou possédée par son père, sa mère, son fils, sa fille, son frère ou sa sœur.

En certains districts un homesteader peut prendre en préemtion un homestead dans le voisinage du sien. Le prix d'achat en est de $3. l'acre et les devoirs sont les suivants : résidence sur l'un ou l'autre homestead de six mois chaque année pendant six ans, à dater de l'entrée du homestead, et culture sur le homestead de préemption de 50 acres.

Un homesteader qui a utilisé son droit de homestead de préemption dans son district, peut en acheter un dans certains districts aux conditions suivantes :

Prix $3.00 l'acre. Devoirs : Résidence de six mois chaque année pendant 3 ans; culture de 50 acres et construction d'une maison d'une valeur de $300.

W. W. CORY.

Député ministre de l'Intérieur.

N-B.-- La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

Sous le drapeau anglais

Quatre cent dix millions de personnes ; douze millions de milles carrés ; vingt millions de tonneaux de marine marchande, ou deux sur trois de tous les vaisseaux océaniques sont soumis au drapeau britannique. Ces chiffres fabuleux— trop considérables pour que l'esprit puisse les saisir pleinement— peuvent vous donner une idée vague, mais néanmoins tangible, du vaste empire confié aux soins du roi George V en mai 1910, quand mourut son illustre père, Edouard le pacificateur.

Seul, de tous les monarques du globe, le roi George peut véritablement dire : " Le soleil ne se couche jamais sur mes domaines."

Et seul, de tous les souverains anciens ou modernes, il a fait le tour du monde par eau et visité toutes les grandes parties de son immense empire. Le Canada seul a eu l'honneur d'avoir trois fois sa visite ; la première fois comme jeune enseigne de marine avec son frère ainé, le duc de Clarence ; puis en 1900, en revenant de son voyage autour du monde avec la princesse, maintenant la reine Marie et enfin en 1908, aux fêtes de Québec.

Mais puisque nous, Canadiens, sommes à considérer la puissance et l'immensité de l'empire, arrêtons-nous un moment pour examiner ce qu'est le Canada, sa puissance et son immense étendue, sa grande capacité de production, ses riches ressources naturelles. Son territoire comprend 3,358,000 milles carrés et a une largeur de 3,000 milles, d'un océan à l'autre, traversé par cinq grandes lignes de chemin de fer, dont l'une seule a 10,000 milles de voie ferrée. Les pêcheries de la côte orientale rapportent $15,000,000 par année. Il y a 180,000 fermes différentes dans Ontario seulement ; tandis que d'autres agriculteurs, dans le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta, avec 12,000,000 d'acres de terre en culture, produisent déjà 125,000,000 de boisseaux de blé annuellement. Winnipeg, comme centre de minoterie et d'embarquement pour le blé, par son travail et son initiative, l'emporte sur Minneapolis, jusqu'ici la grande métropole des Etats-Unis pour le blé et la farine.

Des trains de bois flottant, d'une valeur annuelle de $30,000,000 venant des forets incomparables du Canada, descendent ses magnifiques rivières. Les fruits, le fromage et le blé canadien prennent le tonnage de flottes entières de steamers. En fait de minéraux, comprenant l'or, l'argent, le cuivre, le charbon et les plus riches dépots de nickle connus, ses richesses sont peut-être inépuisables.

Maintenant, suivons la trace du soleil dans ce magnifique empire.

Commençons à Londres — " le cœur de l'empire " — comme on l'appelle. Alors que ces huit millions d'habitants ne sont debout que depuis quelques heures, le soleil éveille les pècheurs de Terreneuve. Il monte le majestueux St-Laurent, montrant la superbe perspective de ce fleuve géant. Continuant toujouts sa marche, il éclaire les grands lacs et les chutes retentissantes qui scintillent comme des pierres précieuses à son arrivée. Bientôt il sourit aux champ dorés du Manitoba et de la Saskatchewan, et de là brille sur les prairies infinies de l'Alberta et du Nord-Ouest, puis gravit les sommets couverts de neige des Rocheuses, pour verser sa bienfaisante lumière et chaleur sur les penchants de la Colombie Britannique. Ensuite sa lumière nous révèle les pâturages et les pics des montagnes de la Nouvelle-Zélande, et puis à leur tour, les Australiens saluent la splendeur du soleil levant. Brillant encore sur l'empire britannique, il continue sa course et réveille les insulaires des Indes Orientales ! Il passe rapidement au dessus de Bornéo pour laisser voir les bazars de Calcutta et toute la vie magique de l'Inde et du golfe Persique ! Puis, c'est l'aurore sur le veld africain et les champs de diamants de Kimberley et, avant que nos frères des déserts sablonneux de l'Egypte, ou des jungles de l'Afrique occidentale se soient ouvert les yeux, un jour et une nuit se sont écoulés, et de nouveau le soleil se lève sur l'Angleterre.

———o———

PROVINCE OF ALBERTA

DES SESSIONS de la cour de District et de la Cour Criminelle pour le district judiciaire d'Edmonton auront lieu aux dates et au endroits suivants, pendant l'année 1912.

Edmonton —

Commençant ; lundi, 22 janvier. lundi, 19 février ; lundi, 15 avril; lundi, 13 mai ; lundi, 17 juin ; lundi, 16 septembre ; lundi, 21 octobre ; lundi, 18 novembre ; lundi, 9 décembre.

Strathcona--

Lundi, 15 janvier ; mardi, 9 avril, mardi, 10 septembre ; jeudi 7 novembre,

Tofield--

Mardi. 9 janvier ; mardi, 2 avril ; mardi ; 8 octobre.

Millet--

Mardi, 13 février ; mardi, 30 avril ; mardi, 3 septembre ; mardi, 12 novembre.

Leduc--

Mercredi, 14 février ; mercredi, 1 mai ; mercredi, 4 septembre ; mercredi, 13 novembre.

Viking--

Jeudi, 11 janvier ; jeudi, 4 avril ; jeudi, 10 octobre.

Fort Saskatchewan--

Mardi, 27 février ; mardi, 28 mai ; mardi, 24 septembre ; mardi, 26 novembre,

Vegreville--

Jeudi, 29 février ; jeudi, 30 mai jeudi, 26 septembre ; jeudi, 28 novembre.

Lloydminster--

Mardi, 12 mars ; mardi, 11 juin ; mardi, 1 octobre ; mardi, 3 décembre.

Innisfree--

Mercredi, 13 mars ; mercredi, 12 juin ; mercredi, 2 octobre ; mercredi, 4 décembre.

Vermilion--

Jeudi, 14 mars ; jeudi, 13 juin ; jeudi, 3 octobre ; jeudi, 5 décembre.

Lamont--

Mardi, 5 mars ; mardi, 4 juin ; mardi, 15 octobre.

Daté à Edmonton, ce treizième jour de septembre, 1911.

L. F. CLARRY,
Député Procureur General.

POURQUOI HESITER

Une offre qui ne comporte aucun risque d'argent si vous l'acceptez

Nous sommes si certains que notre remède guérira complètement la constipation, à quelque degré chronique qu'elle soit, que nous offrons de le fournir gratuitement s'il n'est pas conforme à notre réclame.

La constipation est ordinairement causée par la faiblesse des nerfs et des muscles du gros intestin. Pour obtenir une guérison vous devez avant, tonifier et renforcir ces organes et leur donner une activité plus saine.

Nous voulons que vous essayiez les Oderlies de Rexall sous notre garantie personnelle. On les mange comme des bonbons, et elles sont particulièrement bonnes pour les enfants. Elles semblent agir directement sur les nerfs et les muscles des intestins. Elles paraissent avoir une action neutre sur les autres organes Elles ne purgent pas ni ne causent aucun autre inconvénient. Nous vous rembourserons votre argent si elles ne triomphent pas de la constipation chronique ou habituelle et par là n'aident pas à faire disparaître la myriade de maux qui y sont associés.

Essayez les Oderlées de Rexall à nos risques.

Trois grandeurs, 10, 25 et 50 cts. Vendues seulement à notre magasin, le magasin de Rexall, la Pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.

TANGER MODERNE

Bien amusante la lettre d'impressions de voyage, que M. Henri Cain publie dans "Les Annales". Il expose ce que devient une vieille ville marocaine au contact de la civilisation :

"Sur la plage, les adorables maisons arabes sont remplacées par d'effroyables brasseries allemandes aux architectures d'un mauvais goût pesant et agressif. Bientôt le "progrès" apparaît sous la forme de verres d'absithe, qui ont remplacé les délicates tasses dans lesquelles on savourait jadis un merveilleux café arabe.

De bons Marocains, aux yeux déjà à demi abrutis, sirotent leur "purée" Ohé! Ohé! elle arrive elle arrive, la civilisation !

Heureusement, la pioche des vandales (je parle des Européens) n'a pas encore complètement jeté par terre le vieux Tanger, qui escalade les collines de droite.

En prenant un cheval ou un mulet, on s'évade assez vite du "panmuflisme" envahissant.... et l'on peut encore circuler, durant quelques heures, parmi de vieilles maisons roses et bleues, dont les mouchtrabys tarabiscotés semblent s'embrasser au bout de chaque ruelle.

Les anciennes échoppes qu'abritent, jadis de petits métiers pittoresques, commencent à être envahies par des dépôts de "Luciline" et les pauvres artisans arabes sont chassés par d'innombrables marchands de cartes postales, sur lesquelles on peut admirer de petites Montmartroises, échangaent avec des jeunes gens inquiétants et frisés des baisers et des caresses équivoques.

Les jeunes Marocains se congestionnent en contemplant ces ignominies avec des regards luisants.. Navrant !...

Par bonheur, l'antique marché (le soko) a encore conservé son aspect sauvage, son grouillement extraordinaire. La bienfaisante saleté l'a préservée aujourd'hui de l'intrusion européenne,— et, là, on est heureux, pour un moment, de pouvoir se rincer l'œil en admirant de magnifiques nègres qui dévorent des piments rouges, des Arbis déquichetant des pastèques, quelques femmes aux yeux cernés de kohl, qui vendent de petits paquets d'herbes, et, enfin, les derniers charmeurs qui promènent avec nonchalance de gros serpents cobras suspendus à leur langue sanguinolente.

Je te le répète, si tu veux encore savourer pour quatre sous de vieux Tanger, précipite-toi dans l'express, car j'aperçois, en ce moment, quatre gaillards qui dressent des poteaux : on s'apprête à poser dit-on, l'électricité dans la vieille mosquée, et les jardins du harem vont être transformés en usine à gaz.

A toi de cœur.

Ton

HENRI CAIN.



DES SESSIONS de la Cour de District et de la Cour Criminelle du District Judiciare Athabaca auront lieu aux dates et endroits suivants pendant l'annnée 1912 :

St Albert, commençant mardi, le 30 janvier ; samedi, le 4 mai ; mardi, le 17 septembre.

Rivière-Qui-Barre, mercredi, le 31 janvier ; lundi le 6 mai ; mercredi, le 18 septembre.

Legal, mardi, le 7 mai ; jeudi, le 3 octobre.

Morinville, jeudi, le 18 janvier ; mercredi le 8 mai ; vendredi le 4 octobre ; vendredi, le 29 novembre.

Stony Plain, mardi, le 16 janvier ; mardi, le 12 mars ; vendredi, le 10 mai ; mardi, le 8 octobre.

Edson, mercredi, le 17 janvier ; mercredi, le 13 mars ; mardi, le 23 avril ; mercredi, le 9 octobre.

Athabasca Landing, lundi, le 22 janvier ; lundi, le 18 mars ; mardi, le 28 mai ; lundi, le 28 octobre;

Wabamun, jeudi, le 8 février ; jeudi, le 12 septembre.

Lac Ste-Anne, vendredi, le 9 vendredi, le 9 février ; vendredi, le 13 septembre.

St. Paul des Métis, mardi, le 5 mars ; mardi, le 21 mai ; mardi, le 15 octobre.

Brosseau, mercredi, le 6 mars ; mercredi, le 22 mai ; mercredi, le 16 octobre.

North Edmonton, (Packing Plant), lundi, le 29 janvier ; mardi, le 6 février ; mardi, le 26 mars; veudredi, le 19 avril ; samedi, le 11 mai ; vendredi, le 20 septembre; vendredi, le 11 octobre ; vendredi, le 15 novembre.

Daté à Edmonton, ce trentième jour de septembre 1911.

L. F. CLARRY,
Député Solliciteur-Général.

Il faut rire avant d'être heureux de peur de mourir sans avoir ri.

La nouvelle Banque Internationale

Montréal, 24. — La Banque Internationale du Canada a ouvert ses portes lundi dernier, le 16 courant. Ce n'est que la veille qu'elle a obtenu sa licence du département du trésor, mais la direction a eu, dans l'intervale, tout le temps suffisant pour compléter son organisation de sorte que, la banque possède actuellement des correspondants dans le monde entier, comme si elle était en opération depuis un certain temps.

Cette institution monétaire commence dans des conditions particulièrement favorables, ayant un capital de $10,000,000 presqu'entièrement souscrit. Un dépôt de $1,000,000 a été fait, comme garantie, au gouvernement.

Le cachet international de cette banque lui vient du fait que plusieurs banquiers français éminents y sont largement intéressés. Le bureau-chef sera à Montréal, et la banque aura un bureau à Paris, au No. 60, rue de la Victoire où une attention particulière sera donnée aux affaires françaises.

La direction de la banque internationale se compose de MM. Rodolphe Forget, M.P., président ; Robert Bickerdike, Montréal, vice-président ; Stanislas Badel, Paris de MM. Badel Frères et Cie, banquiers ; S. V. Chomereau Lamette, Paris, gouverneur-honoraire de la Banque de France ; Sir Georges Garneau, Québec ; J. N. Greenshields, Montréal ; George Martin, Paris, président du comité de contrôle du Comptoir National d'Escompte de Paris ; Raoul Sautter, Paris, de MM. Orier, Sauttier et Cie banquiers ; l'hon. L. O. Taillon, Montréal, ex-premier ministre de la province de Québec.

M. Godfrey Bird, qui fut pendant de nombreuses années gérant de plusieurs succursales de la banque de Toronto, a été nommé gérant général de la nouvelle banque et M. F. G. Ramsdow, aussi de la banque sus-nommée, inspecteur en chef.

La respiration des fruits

Les savants américains sont des gens charmants en ce sens qu'ils montrent dans la nature et dans la vie beaucoup d'hypothèses fantaisistes et curieuses.

Voici que le professeur Horvard C. Gore, le chimiste en chef du bureau de l'alimentation au ministère de l'Agriculture, déclare que tous les fruits respirent. Il s'est livré à des expériences quant à l'activité respiratoire des différents fruits comestibles. Et il cite spécialement la banane, la citrouille et la plupart des fruits à baies, ajoutant que si ces fruits ne respiraient pas, ils ne pourraient pas mûrir. C'est pourquoi il est mauvais de garder des fruits dans le frigorique, le froid les empêchant de respirer.

Quel beau sujet de conversation pour le dessert, devant un compotier chargé de superbes poires. Et quelles excuses pour réclamer un peu d'air : " Pardon chère madame, cette poire étouffe ! " Les poètes ont fait parler les bêtes ! Que sont-ils auprès des savants qui font respirer les fruits.

—o—

Drame de la vie reelle

Boston, Mass. 24—Melle Jennie Serotta, une jeune couturière, s'est suicidée, et les lettres qu'elle a laissées, une pour sa sœur et l'autre pour la police, donnent un détail navrant de ses sacrifices.

Elle avait fait connaissance d'un jeune vendeur de journaux qui avait l'ambition de devenir avocat.

La jeune fille lui donna ses économies pendant six ans, et il étudia le droit.

Son université était payée jusqu'à la fin de l'année par les économies de la petite couturière, quand celui-ci voyant que le moment allait arriver où il serait en état de gagner sa vie facilement, a averti la jeune fille qu'il ne l'aimait pas d'amour, mais qu'il la considérait comme une bonne amie.

La jeune fille, en apprenant la nouvelle, s'est suicidée.

L'utilite des Aeroplanes

Les prouesses des aviateurs ne se comptent plus. Chaque jour on signale les exploits des hommes-oiseaux. Voici une aventure peu banale que nous raconte un journal américain et qu'il met au crédit de l'aviateur parisien Ch. Simon.

Il se trouvait récemment dans l'Illinois, aux Etats-Unis, lorsque le shérif de la petite ville où il était arrivé, lui demanda de vouloir bien l'aider à rattraper un meurtrier qui venait de s'enfuir, et le pria de l'emmener à sa poursuite dans son aéroplane.

Simon accepta, prit le shérif comme passager, et, volant à une grande hauteur, poursuivit son enquête aérienne sur ses indications. Après avoir erré assez longtemps, les deux hommes finirent par découvrir, caché dans un champ de blé, l'homme qu'ils cherchaient. Descendre fut l'affaire d'un instant.

Joyeux de voir un aéroplane, le bandit se leva et courut à sa rencontre. Quand il reconnut le shérif, il était trop tard, et le malin magistrat ramena son prisonnier... mais pas en aéroplane.

PAGANINI

Cette vieille histoire de violon ne manque pas de saveur.

Le lendemain d'un concert à Leipzig, Paganini était allé faire une promenade dans les environs de la ville. Il rencontra un vieux bonhomme qui s'escrimait sur un crin-crin. L'instrument gémissait à fendre l'âme.

Mis en belle humeur par son succès de la veille, Paganini demanda au vieillard de lui confier son instrument pendant un moment Dès qu'il l'eut entre les mains, il l'accorda, l'épaula et en fit jaillir les trilles les plus étourdissants.

—Eh bien ! dit Paganini au boutiquier qui l'avait écouté sans dire une parole.

Et le vieux, pour qui les tours de force de Paganini n'étaient que des coups manqués, de répondre sur un ton de bienveillance.

—Voyez-vous, mon enfant, il faut encore un peu étudier; ensuite vous jouerez convenabelment.

—o—

Tenez-vous droites.

Les jeunes filles ont une tendance à ne pas se tenir droites, et combien de mères sont désolées de voir la taille de leurs enfants fléchir en avant.

Voici un remède " amusant " qui vaut mieux, à lui seul, que tous les traitements orthopédiques ou médicaux. Il consiste à imposer à vos enfants l'exercice du saut à la corde en " tournant à l'envers ", c'est-à-dire en faisant passer la corde de l'avant à l'arrière, pardessus la tête.

Commencez par 50 tours de corde dans la journée, puis augmenter progressivement chaque jour de 20 ou 25 tours, jusqu'à ce que vous arriviez à 1,000 et même 1,200 tours en plusieurs fois dans la même journée.

Cet exercice, excessivement hygiènique, développe la respiration et le jeu des poumons et en même temps, le mouvement des bras d'avant en arrière porte les omoplates en arrière et en dedans et combat efficacement les déviations commençantes de la colonne vertébrale.

LE SALUT

Le salut est une chose très importante et que peu savent faire bien. La condition essentielle du salut est la grace, et elle disparait trop souvent de nos manières.

C'est, du reste, chose complexe qu'un salut ! Il y a le salut respectueux, le salut amical, le salut froid le salut glacé, le salut poli, le salut aimable, le salut impertinent.

Les femmes mettent dans leur salut la désinvolture américaine ou la raideur britannique. Il faut s'incliner avec grâce, ne pas se contenter de ce mouvement du col si à la mode et si peu seyant.

Les femmes vraiment distinguées s'inclinent instinctivement, avec les adorables ondulations des corps souples. Celles-là regrettent la révérence qui leur siérait à ravir. Mais voilà qu'elle revient cette jolie révérence avec la mode des danses anciennes et d'autrefois Les jeunes filles font la révérence très franche aux dames de tout âge, mais les dames esquissent une légère révérence quand elles abordent des femmes plus âgées, dans un salon seulement.

L'homme se blase en vieillissant ; il croit que tout dégénère, que tout perd son charme, parce qu'il perd la faculté de jouir.

La simplicité est la coquetterie du bon goût.

Annonceurs de Morinville et d'Edmonton recommandes a nos Lecteurs

MORINVILLE

MAGASINS GÉNÉRAUX : Morinville Store Co., H. Boissonnault, gérant ; P. S. Gaudette, E. H. Ward.
HARDES FAITES ET MERCERIES : J. A. Loiseau.
PHARMACIE : J. A. Hamilton.
BANQUE ROYALE : J. D. Hamilton, gérant. M. R. Trottier, employé français.
OUVRIERS ENTREPRENEURS : Maheu & Brissette
BOUCHERS : Forget & Gadoury,
HOTELS : Morinville Hotel, Alberta Hotel.
ECURIES DE LOUAGE : A. Levasseur,
MANUFACTURE DE PORTES ET CHASSIS, Wm. Mcdonald
TAILLEUR-COSTUMIER, The Royal Tailoring, J. B. Wilson, Gérant

EDMONTON

BANQUE : Banque d'Hochelaga, Phone 1460, 164 Jasper Ouest
AVOCAT : J. T. Canniff, Phone 2528 775 Première Rue
DOCTEUR : Dr Harwood, Phone 1845 237 Jasper Ouest
ARCHITECTES : Barnes & Gibbs, Phone 1361 205 Jasper Est
ARPENTEUR : Maurice Kemp. Phone 2538 246 Jasper Est
CONTRACTEUR CONSTRUCTEUR : H.P.Herth, A.L.S. 150 Jasper O.
GHOSTLEY & ALBRIGHT, Médecins Ostéopathes Gradués Phone 4541 427 Jasper Ouest
AGENTS D'IMMEUBLES : L. Arsenault &Co. Phone 4227. 136 Jasper O
Jos, M. Déchênes, Ph. 4604. 118 Mc Dougall
PHOTOGRAPHE : P. Rogers 212 Jasper O.
LECON DE PIANO : Melle Humbert, 807 Quatorzième Rue
HOTEL : Hotel Richelieu, Phone 1716 Troisième Rue
MATERIAUX ET CONSTRUCTION, W. P. Poucher, Ph. 1666, 633 5e Rue
BOIS, FENETRES, PORTES, W. H. Clark Co. Ph. 1216, Neuvième Rue
FABRIQUE DE CIGARES : Elk Cigar Co. Phone 4847 847 Jasper E.
MARCHANDISES SECHES : L. A. Prévost (Blue Store) Phone 2941 280 Jasper Est
TAILLEUR : L. V. Laporte, Phone 1891 435 Jasper Ouest
ECURIE : Imperial Stables, Phone 1505 620 Cinquième Rue
EPICERIES ET PROVISIONS : A. B. Coté, ancienne place de H. E. Patenaude, 928 Jasper Ouest
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES : McCoppen & Lambert. Phone 4515 Cinquième Rue

EMPIRE PHOTO STUDIO
V. REIF, Gerant
644, Avenue Namayo **Edmonton, Alta.**

Si vous desirez une bonne photographie, venez nous voir. Vous n'obtiendrez nulle part ailleurs autant de satisfaction. Essayez-nous et vous deviendrez, vous et vos amis, nos clients permanents.

A VENDRE : Sec. 11, T. 57, R. 25, à deux milles au sud de Legal, 8 milles au nord de Morinville à un prix très bas et à des conditions très avantageuses. S'adresser à
OMER ST-GERMAIN, Avocat
Morinville, Alta.

Specialites Ecoles et Edifices a departements
PHONE 4442
J. H. RUDY
INGENIEUR CONSTRUCTEUR
Plans, spécifications et surveillance des travaux, évaluation
645-a Premiere Rue Edmonton, Alta

PHONE 3403
The Edmonton Housefurnishing Co.
MEUBLES, TAPIS, PRELARD, RIDEAUX.
Autrefois 442 Jasper Ave E. Maintenant 845 1re R.
Nous allons faire une grosse vente d'installation dans notre nouveau magasin 845 1re rue à une réduction de 25 p. c. sur nos marchandises : tapis, prélars, ferblanteries et ustensiles en granit. etc., etc.

HENRI E. KISS
Fabrication et ornementation de meubles français et anglais en tous genres. Execution de travaux d'après plan et croquis. Commission et importation de meubles français C. 12ieme et Jasper, Edmonton.

BRISSETTE & MAHEU
MENUISIERS CONTRACTEURS
On se charge de "mouver" les maisons, bâtisses, etc, à de bonnes conditions Toutes sortes d'ouvrages de menuiserie, réparage, etc.
Ouvrage Garanti

MUNDY MAP and BLUE PRINT CO.
TELEPHONE 4382
Suite 12 Block Empire, Coin 1re Rue et Ave Jasper Edmonton
Dessin général. Toutes sortes de cartes géographiques et imprimés bleus faits à ordre.
Demandez nos listes de prix

HOTEL RICHELIEU
Le meilleur hotel francais d'Edmonton
Près de la gare du Canadien Nord Bain, Salon de barbier, Salle de pool, etc. Chambres de première classe
Pension par jour : $1.00, 1.50 et 2.00
J. N. POMERLEAU
Prop.
Troisieme Rue, Edmonton

PHARMACIE LAVAL
J. R. VINCENT
Pharmacien
130, AVE JASPER OUEST
EDMONTON, Alta.

F. J. WHITE
Agent d'Immeubles
Phone 4424 37 Jasper E
EDMONTON
Pour prompte transaction confiez nous vos propriétés

HOTEL BRUNSWICK
Hôtel recommandé aux Canadiens-Français
825, SECONDE RUE Phone 1521
EDMONTON
Près de la gare du C. N. R. Conforts et derniers perfectionnements.
Abordable à toutes les bourses
Modicité de prix Chambres soignées. Pension et chambre à partir de $1.00
E. BOURASSA, Proprietaire

Cartes Professionnelles

LUCIEN DUBUC LOUIS MADORE
Dubuc & Madore
AVOCATS et NOTAIRES
Avocats de la Banque d'Hochelaga
PRETS D'ARGENT
BUREAUX : BLOCK NORWOOD
Avenue Jasper, Edmonton, Alta.

CORMACK & MACKIE
AVOCATS - NOTAIRES
PRETS D'ARGENT
Bureaux : Block McLeod
135 AVENUE JASPER EST
EDMONTON, Alta.
On parle francais

Dr Victoire C. Mulvey
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau : Edifice Schattner,
Coin Ave Namayo et rue Isabella,
EDMONTON
PHONE 1424 RESIDENCE 2611
On parle français

Room 7, Credit Foncier Bldg. Phone 4270 Residence 2657
Dr G. J. HOPE, Dentiste
158, Ave Jasper Ouest, EDMONTON
Je parle français

P. O. Box 1166 Tel. 5093
E. B. COGSWELL
AVOCAT, SOLLICITEUR, NOTAIRE PUBLIC
Bureaux : 335, Avenue Jasper Est
EDMONTON

AYEZ VOTRE
PHOTOGRAPHIE
ET CELLE DE VOS ENFANTS
Adressez-vous au
STUDIO ROGERS
219, Jasper Ouest
Phone 5075 EDMONTON
Satisfaction Garantie

The Bronx Park
est une bonne place pour acheter des lots
$60. Comptant, balance en deux ans
Les chars électriques de l'avenue Albany passeront près de cette propriété. Vous doublerez votre argent avant que votre dernier paiement soit fait. A vendre par les propriétaires seulement. Ecrivez pour nos pamphlet gratis.
Consolidated Land & Machinery Co
303 Moser-Ryder Bloc. Phone 5242
On demande des agents

"THE PARIS STORE"
Madame F. H. Commeyne
Modes. Dernieres Nouveautes de Paris Specialites d'articles pour Dames et enfants
247, Avenue Jasper Ouest, Edmonton
ON PARLE FRANCAIS

BOYD, MARECHAL FERRANT



W. H. Boyd, forgeron des Etats-Unis a durant les derniers 20 ans ferré les chevaux des hommes tels que Marcus Daly, Monroe Salsbury, Leland Stanford, ainsi que ceux de tous les chevaliers de la course. M. Boyd a ferré les chevaux les plus rapides et les plus chers du monde. Tous les chevaux qui passent dans ma boutique reçoivent mon attention particulière. Tous les maux de pattes de cheval guéris. On va chercher et on retourne les chevaux dans toutes les parties de la ville. Essayez notre boutique
W. H. BOYD, 279, Ave Fraser, Edmonton
PHONE 5283

MARCHE D'EDMONTON

Corrigé, le 26 octobre 1911

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs.	7c.
Seconde qualité et plus pesants	6c.
Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus,	4¼
Bon Bœuf gras de 1000 livres	3½ à 4c.
Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus,	3¼ à 3½
Qualité médium,	2¾ à 3c.
Vaches grasses, qualité extra, de 1000 lbs et au-dessus,	3 à 3½c.
Veau, 200 à 250 lbs,	5 à 5¾
Veau, 250 lbs et plus,	4 à 4½cs

VOLAILLES

Poulets la livre	18 cent.
Dindes, la livre,	18c.
Oies, la lbs	15 c.
Canards "	14c.

PRODUITS DE LA FERME

Œufs frais, la douzaine,	30 cts
Beurre, la livre,	27c.

VEGETAUX & LEGUMES

Avoine, le minot,	38 cents.
Mil, la tonne,	$19.
Foin de hauteur,	$13.
Foin de " slough,"	$11,
Orge, le minot	50 cents.
Patates, le minot,	35c.
Choux, la livre,	2 cts
Navets, "	1 cts
Carottes, "	2 cts
Betteraves, "	2 cts
Celery, "	8 cts
Chouxfleurs, la livre	5 cts
Oignons, la doz.	25 cts.

PEAUX & LAINES

Peaux Vertes la lbs	7½ c.
Peaux Sèches "	.12c.
Laine "	11c.

PAGE LOCALE

M. Lucien Boudreau, député de St-Albert, était à Morinville au commencement de la semaine.

M. A. A. Ringuette, d'Edmonton, était en visite au milieu de nous cette semaine.

Nous appelons l'attention de nos lecteurs sur l'arrivée à Edmonton d'un artiste en ornementations de meubles. Ceux qui voudront se payer le luxe d'un beau meuble bien décoré, ne pourront mieux faire que de s'adresser à M. H. Kiss, ave. Jasper O. coin la 12ième rue.

Le révérend père Nordmann, de St-Albert, était à Morinville lundi et nous a fait l'honneur d'une visite à nos bureaux.

MM. Angers et Deschênes, deux compatriotes arrivant de l'Est étaient à Morinville ces jours derniers. On leur prête l'intention d'ouvrir un magasin à Morinville. Bienvenue à ces Messieurs.

Certains contribuables n'ont pas aimé notre article contre les animaux errants.

Un étranger, de passage à Morinville lundi, n'a pas aimé le vernis nouveau genre qui se fixa à sa chaussure, sur un de nos [illegible] s'est écrié: "Quelle sale ville."

[illegible] conseillers semblent se moquer de [illegible] et [illegible]

Nous leur donnons un [illegible] avis en leur rappelant que toutes les [illegible] [illegible] auront en moins [illegible] élections.

Vous aurez certainement besoin de photographies de vous et de votre famille, pour les fêtes de Noël afin de les envoyer à vos parents et amis? Si oui, ne manquez pas de venir nous voir au St[illegible] No 6[illegible] Ave et vous serez assurés de trouver entière satisfaction pour ce qui est des couleurs, de la pose et de la qualité de notre travail. Quel que soit le groupe ou le portrait que vous désirez obtenir nous pouvons vous le faire. Venez nous voir et donnez-nous un essai avant d'aller ailleurs. Si vous demeurez loin il vous payera de venir quand même.

Surveillez notre annonce dans le numéro de la semaine prochaine.

M. A. Desnoyers, de Rivière-Qui-Barre, était de passage à Morinville cette semaine. Notre compatriote arrive de Portland, Oregon, et s'établira définitivement à Riviere-Qui-Barre.

Vous aimez à passer d'agréables soirées par les longues veillées d'automne et il n'y a pas de meilleur moyen que d'acheter des cigares comme ceux vendus par J. A. McNeil, 243 Jasper, Ouest, Edmonton, Alta.

Le Révérend Père Cozanet est nommé curé de la paroisse St-Joachim, d'Edmonton.

Il nous fait plaisir d'apprendre cette heureuse nomination car le distingué Oblat est un des membres les plus éminents de notre clergé et nul doute qu'il sera une précieuse acquisition pour les catholiques de la Capitale.

Voici le temps des froids et des crevasses qui font tant souffrir. Pour les guérir il y a un remède un remède infaillible vendu par J. A. Hamilton, pharmacien. Procurez-vous le remède DERMACURA pour toutes les maladies de la peau. Excellent pour usage après s'être fait la barbe. Usez-en avec profusion. Pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.

La coquetterie est un art inventé par la fausseté, dont le mépris est la récompense.

C'est le mérite de ceux qui louent qui fait le prix des louanges,

Le moyen le plus sûr de se consoler de ce qui peut arriver est de s'attendre toujours au pire.

Celui qui reconnaît qu'il ne sait rien est un habile homme quand il sait se taire.